

can-am®

**KABELLOSE FERNBEDIENUNG FÜR
CAN-AM HD-WINDE**

BEDIENUNGSANLEITUNG



Weitere Einzelheiten zur Sicherheit und Verwendung finden Sie auf der folgenden Website:

www.instructions.brp.com

Eine aktuellere Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie auf der folgenden Website:

www.operatorsguides.brp.com.

TM® Marken von BRP oder seiner Tochtergesellschaften.

Es folgt eine unvollständige Auflistung von Marken, die Eigentum der Bombardier Recreational Products Inc. oder ihrer Tochtergesellschaften sind:

Can-Am®

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Bombardier Recreational Products Inc. reproduziert werden.

© Bombardier Recreational Products (BRP) 2025

ALLGEMEINE HINWEISE

SICHERHEITSHINWEISE

Im Folgenden werden die Arten der Sicherheitshinweise, ihr Aussehen und ihre Verwendung in dieser Anleitung erklärt:

Das Sicherheitswarnsymbol  weist auf eine potenzielle Verletzungsgefahr hin.

WARNUNG

Weist auf eine mögliche Gefahr hin, die – wenn sie nicht vermieden wird – einen schweren Personenschaden bis hin zum Tod zur Folge haben kann.

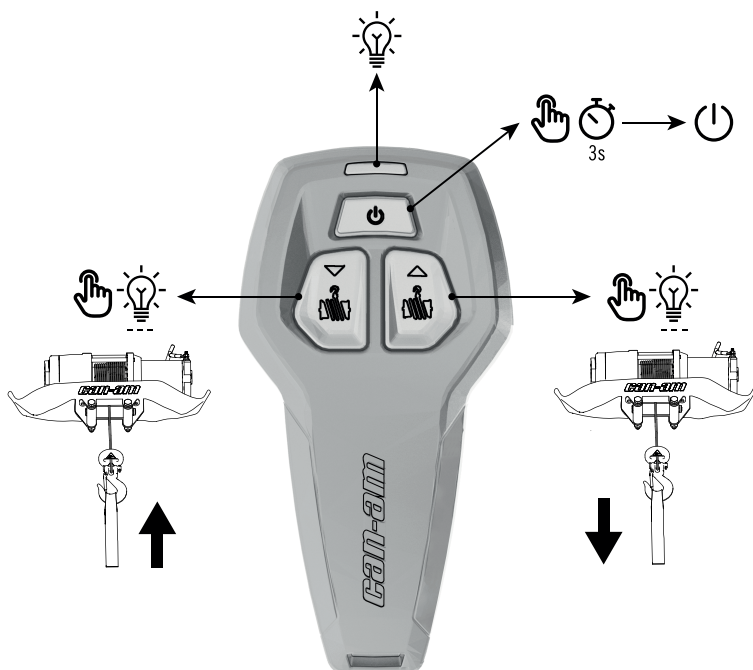
VORSICHT

Weist auf eine Gefahr hin, deren Nichtvermeidung leichte bis mittelschwere Personenschäden verursachen kann.

HINWEIS

Hiermit wird eine Anweisung gekennzeichnet, deren Nichtbefolgung schwere Beschädigung von Fahrzeugkomponenten oder anderen Objekten zur Folge haben kann.

VERWENDUNG



NOTIZ: Die Fernbedienung schaltet sich nach 2 Minuten Inaktivität automatisch aus.

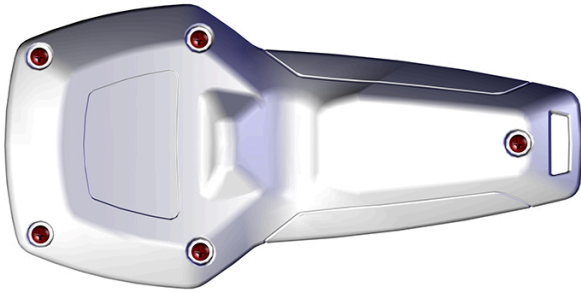
WARTUNGSMÄßNAHMEN

Kopplungsverfahren

1. Stellen Sie sicher, dass die kabellose Fernbedienung eingeschaltet ist und der Empfänger mit Strom versorgt wird. Dieser Vorgang muss innerhalb von 2 Minuten abgeschlossen sein, andernfalls muss er neu gestartet werden.
2. Halten Sie die Tasten IN (EIN) und OUT (AUS) gleichzeitig für ca. 20 Sekunden gedrückt, um die aktuelle Fernbedienungskopplung aufzuheben. Die Kontrollleuchte blinkt langsam, schaltet sich dann AUS und wieder EIN, um anzuzeigen, dass Sie die Tasten loslassen können.
3. Zur Kopplung mit dem Empfänger halten Sie die Tasten IN (EIN) und OUT (AUS) gleichzeitig gedrückt. Die Kontrollleuchte schaltet sich AUS und dann wieder EIN, um anzuzeigen, dass Sie die Tasten loslassen können.

Austausch der Batterien

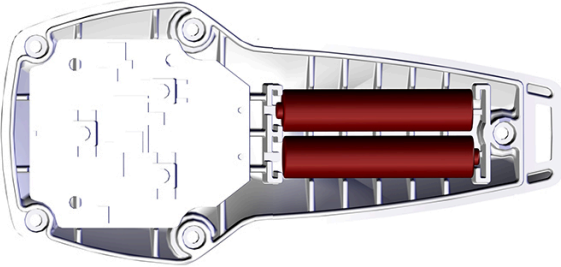
1. Entfernen Sie die Handgelenkschlaufe und die 5 Halteschrauben der Batterieabdeckung und bewahren Sie sie für später auf.



2. Zerlegen Sie die Abdeckung der Fernbedienung, indem Sie die Gehäuseteile vorsichtig in der Nähe der Öffnung für die Handgelenkschlaufe öffnen.



3. Tauschen Sie die AAA-Batterien aus. Achten Sie auf die Polaritätsangaben auf dem Batteriegehäuse.



4. Bringen Sie die Abdeckung wieder sicher an.
5. Bauen Sie die Halteschrauben wieder ein. Nach Vorgaben anziehen.

Anzugsdrehmoment	
Halteschrauben der Abdeckung	$3,75 \pm 0,25 \text{ Nm}$ ($33 \pm 2 \text{ lbf-in}$)

6. Bringen Sie die Handgelenkschlaufe wieder an.

Diese Seite wurde absichtlich
leer gelassen

KONFORMITÄTSINFORMATI- ONEN

REGULATORISCHE INFORMATIONEN ZUR WINDEN-FERNBEDIENUNG

US FCC

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Funkstörungen verursachen, und
- (2) Dieses Gerät muss empfangene Störungen aufnehmen, einschließlich solche, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte wurden mit dem Ziel eines angemessenen Schutzes gegen schädliche Störungen in privat genutzten Umgebungen festgelegt. Das Gerät erzeugt, verwendet und gibt Strahlung im Radiofrequenzbereich ab. Wenn es nicht gemäß der Anleitung installiert und benutzt wird, kann es den Funkverkehr anderer Geräte beeinträchtigen. Es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass in einigen Fällen doch Störungen auftreten. Sollte das Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts nachprüfen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder anders platzieren.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Receiver vergrößern.
- Das Gerät und den Receiver an unterschiedliche Netzspannungsversorgungskreise anschließen.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio- bzw. Fernsehtechniker um Hilfe bitten.

Erklärung zur Strahlenbelastung

Dieses Gerät entspricht den von der FCC festgelegten Grenzwerten für die Strahlenbelastung in einer nicht

kontrollierten Umgebung. Bei der Installation und Verwendung dieses Geräts sollte ein Abstand von mindestens 20 cm (8in) zwischen der Strahlungsquelle und Ihrem Körper eingehalten werden. Der Sender darf nicht in Verbindung mit jeglichen anderen Antennen oder Sendern angeordnet oder betrieben werden.

FCC ID: 2BAFZ-WR007M

ISED Kanada

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die mit der kanadischen lizenzfreien RSS (s) von Innovation, Science and Economic Development übereinstimmen. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Funkstörungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss Störungen aufnehmen, einschließlich solche, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

IC: 30146-WR007M

CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement Économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (8 in) entre le radiateur et votre corps.

IC: 30146-WR007M

CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

Europa WEEE-Richtlinie / REG



EN

Dieses Symbol am Produkt und/oder in den Begleitdokumenten bedeutet, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Bitte bringen Sie dieses Produkt zur ordnungsgemäßen Entsorgung, Rückgewinnung und zum Recycling zu den entsprechenden Sammelstellen.

Brasilien ANATEL



22535-23-16345

Dieses Gerät schützt nicht vor schädlichen Störungen und kann keine Störungen an ordnungsgemäß genehmigten Systemen verursachen. Weitere Informationen erhalten Sie auf der Website von ANATEL.

www.anatel.gov.br

Mexiko



INSTITUTO FEDERAL DE TELECOMUNICACIONES

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Marke: Can-Am-

Modelo(s): 715008286

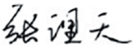
IFT: BRCA7123-38248

Diposición Técnica IFT-012-2019

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller	Hergestellt von: Zhejiang Nowvow Mechanical and Electrical Corp., Ltd NO.1689 Xianyuan Road, Jinhua, Zhejiang, China P.C: 321017
Produkt	Modell: <u>Kabellose Fernbedienung für Winde</u> Seriennr(n). 715008286
Die zur Erstellung der technischen Dokumentation befugte Person	BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Österreich +43 7246 6010
Diese Konformitätserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt. Der Gegenstand der vorstehend beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit den einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union: Richtlinie 2014/53/EU EN IEC 62368:2020+A11:2020; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); ETSI 301 489-3 V3.1.1 (2019-03); ETSI 300 220-1 V3.1.1 (2017-02); ETSI 300 220-2 V3.2.1 (2018-06); EN 62479:2010 Richtlinie 2011/65/EU IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013 IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017 Richtlinie 2012/19/EU	
Unterschrift und Titel:  Zhang Litian <u>Geschäftsführer</u> Date: in Zhejiang <u>09/18/2023</u>	

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
VEREINIGTES KÖNIGREICH

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG VEREINIGTES KÖNIGREICH

Hersteller	Hergestellt von: Zhejiang Nowvow Mechanical and Electrical Corp., Ltd NO.1689 Xianyuan Road, Jinhua, Zhejiang, China P.C: 321017	
Produkt	Modell: Kabellose Fernbedienung für Winde Seriennr(n). 715008286	
Die zur Erstellung der technischen Dokumentation befugte Person	BRP UK Ltd., (BWM Accountants Limited), Suite 5.1, 12 Tithebarn Street, Liverpool, L2 2DT	
Diese Konformitätserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt. Der Gegenstand der vorstehend beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit den einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union: SI 2016 Nr. 1091 BS EN 55032:2015/A1:2020 BS EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 BS EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021 BS EN 55035:2017/A11:2020		
Unterschrift und Titel:  Zhang Litian Geschäftsführer		Date: in Zhejiang 09/18/2023

www.brp.com

SKI-DOO®
LYNX®

SEA-DOO®
ROTAX®

CAN-AM®